

# La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año XXV.-Número 8 250

MAHON MIERCOLES 24 DICIEMBRE 1930

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA.

## COMENTARIOS

### Acentos de Navidad

La fiesta de Navidad sugiere varios aspectos. Es una conmemoración universal; se celebra en todos los países, o la mayoría de los civilizados; las grandes tradiciones históricas dejan esos huecos en el mundo, y de las que persisten, la de Navidad es de las más arraigadas y robustas.

Pocos, sin embargo, piensan en la conmemoración; la atención está citada en el banquete, en el jolgorio, en la comida extraordinaria, en las diversiones triviales y, en fin, en esos aspectos simpáticos y risueños que la tradición ha pintado sobre el fondo secular de ese lienzo inmemorial de Navidad. No es extraño; la costumbre es una fuerza pujanzadora, no es posible dejar de obedecer a sus voces; y menos cuando hablan de satisfacer los apetitos gastronómicos del cuerpo. Por eso la materialidad de la costumbre borra la inmaterialidad del recuerdo, que no tiene como aquella la vitalidad de las cosas vivas.

Hay algo de conmovedor en Navidad. Para las almas infantiles tiene ese día una poesía dulce y extraordinaria; sus risas francas, la sana alegría de sus rostros, su ingenuo optimismo, dejan adhirir todo el poema que en ellas se encuentra. Y sólo la niñez puede gozarlo plenamente; no hay sombras en esas almas blancas; las preocupaciones y la comprensión, tan martirizantes y aterrorizadoras en ciertas circunstancias, no han hecho descender sus neblinas. Mas esa poesía, como es virtud de la poesía, se comunica a hombres y viejos; se disfruta viéndolos gozar y se siente la nostalgia del recuerdo lejano, de cuando éramos niños. Es posible que a ciertas almas muy sensibles esto les ponga melancólicos.

No he sido ajena la literatura a la plática y a hacer comentarios de tal conmemoración. La literatura bebe en el río de los hechos de la vida y se alimenta de ellos. La prensa, rama menor de las letras, no ha permanecido tampoco extraña. Muchos son los años en que la primera página de algunos periódicos lleva el artículo de otros tantos escritores que en vísperas de Navidad han puesto este tema como el preferente. Recordemos los cuentos de Navidad de Dickens; verdaderos poemas, ingeniosos como los que tejen en sus almas los niños.

Se da con frecuencia el caso de ocurrir algún suceso desagradable en esta efeméride. Es de creer que se producen todos los días; pero no todos los días es Navidad. Hay circunstancias que realzan los hechos, que los destacan del fondo de vulgaridad, y ponen en torno de ellos una pátina triste y emotiva. Tal ocurre con el hecho del aniversario del nacimiento de Jesucristo. Hace años que en Madrid, bajo los soporales de una casa opulenta, murió de frío en brazos de su madre una niña; el incidente produjo un enérgico y bello comentario del ilustre y ya extinto escritor Gómez de Baquero, al cual siguieron otros muchos, entre los cuales recuerdo el del insignificante y periodista Castroviñedo. Aun la civilización hace posible que en la capital de un reino, por no tener lecho donde dormir ni ropas con que abrirla, muera una criatura inocente e indefensa, que no supo de la alegría de

Noël ni del calor cariñoso de un hogar. Es posible que el caso se repita; las voces planíferas no suben muy alto; las silencias la indiferencia ambiente y no las escuchan quienes deberían reparar esas faltas sociales, que son más tristes cuando se dan en el aniversario de un hombre que predicó la igualdad entre los de la tierra.

Y otros dramas se desarrollan tras telón; no los vemos representar, porque los actores huyen de la mirada ajena; tienen sonrojo de mostrar su miseria y sus guñapos a la faz pública. Son las gentes que más sufren; soportan el dolor con valor, con forzada resignación, entre las paredes de su mísero y destaralado hogar. Triste y melancólica es la Navidad para los seres que se hallan en condiciones semejantes. Mucho más que la de las manos pediguñías; por que si es lamentable y defecto social el tener que recurrir a la limosna pública, al menos siempre encuentran alguna al ma caritativa o una bolsa dadivosa que se compadece de ellas. No sienten el sonrojo de pedir, y con ello ganan sus cuerpos. De distinta manera ocurre con la miseria que tiene vergüenza de enseñar sus lívidas mejillas; los que la padecen han de ser almas fuertes, constituidas para la lucha y las privaciones. Hacia esas almas heroicas se inclina la balanza de nuestros sentimientos, porque son las más dañadas y las más heridas de todas.

Hay que tener una mirada compasiva para esos dolores humanos. Hay que recordar que la fiesta de Navidad no es celebrada por todas las familias. Otros dolores de distinta índole ponen un velo a la alegría de las almas; no quiero mencionarlos, porque el lector puede adivinarlos. ¡Hay tanto dolor, que sin esfuerzo se le halla en todos lados!

Mas a esos fantasmas melancólicos que ensombrecen el espíritu no se les ve pulular; amargarían la fiesta, y por eso se esconden. Y de ahí que el aspecto exterior invita a sentirse optimista, a compartir con los demás la alegría y el humor, que parecen vestirse con todas sus galas, dando la sensación de que no hay penas en el planeta.

C. PONS CATALA

### FRAGMENTO DE NOCHEBUENA

—¡Séneteme guardis, y no me empujel! Le digo y le juro una vez más que yo no miento, que soy inocente; son las apariencias que están en contra mía!

—¡Anda, anda, perillán! Ya le dirás eso al inspector.

—¡Miren el mocoso! Después de hacer el día, aún viene haciéndose el santito... ¡Pues no fallaba más...! ¡Echate adentro, hombre!

—Señor inspector, juro por lo más sagrado decirle a usted la pura verdad. Mi madre, que en gloria esté, me enseñó a no mentir: «La mentira, decía, es un vicio muy feo y ocasiona muchos males, y tiene las patas tan cortas que fácilmente se le coge». Yo por eso y por creerle a ella, nunca he mentido.

—¡Pobre madre mía, era muy buena y nos queris mucho! Morió hace seis meses, de no sé qué enfermedad dijeron los médicos. Sus ojos eran grandes, grandes y muy

tristes; casi siempre que nos miraba, sin saber por qué, nos entraban ganas de llorar: sus labios, pálidos como la cera, nunca sonríen.

—¡Qué lástima de madre, tan santa como era! Yo creo que enfermó al morir mi padre.

Vivimos el abuelo, mi hermanito y yo, muy lejos de aquí, en una casa muy sucia y agrietada por todas partes y en invierno pasamos mucho frío, sobre todo los días de lluvia, y viento. No tenemos muebles, pues los vendimos todos, menos el sillón del abuelo, para pagar el entierro de mi padre y comer aquellos días. Una vecina compasiva nos prestó una mesa, dos sillas rotas, y así nos vamos a dormir, pero no se nos olvidan.

El abuelo está ciego, pero toca muy bien el violín ¡Si usted lo oyera!

Antes iba a un café que hay cerca de casa y entonces comíamos algo mejor, y tenía un hombre para calentarnos; pero de allí lo despidieron porque tocaba cosas muy tristes, y la gente, según dijo el dueño, quiere alegría. ¡Pobre abuelo! El dice que de tanto sufrir no tiene ya corazón, pero yo sé que en fre, yo sé que llora...

Señor inspector, si no le canso a usted, tengo la bondad de seguir escuchándole, aunque ya poco leago que decir.

Esta noche es Nochebuena. «En esta noche, decía mi madre, desciende el espíritu del Niño Dios a la Tierra para alegrar y hacer de paz nuestros corazones, con el recuerdo de su nacimiento, por eso en ella se celebra todo el mundo, se canta, se baila y se comen irrones y muchas cosas buenas».

Desde casa oíamos las canciones de los niños del hogar próximo, que en el regazo de familia no tienen de qué preocuparse. Pero nosotros no podíamos reír, no podíamos cantar, no teníamos paz como otras noches para cenar, y no habíamos comido nada en todo el día!

Muchas veces, una señora compadecida de nosotros, nos trae las sobras de su comida; pero hoy no ha venido; sin duda no habrá querido dejar solos a sus pequeños, o no se habrá acordado. ¡Se comprende!

De pronto mi hermanito Luisito que dormía en un rincón despertó y pide pan. «Da me pan, Tito! me dice, y yo sin saber que hacer ni a dónde ir. «Espera le dije, van a ver de ser que venga la señora Juana... Y así, pasaban horas, horas largas e interminables; el pequeño de nuevo pedía pan, y allí en la oscuridad vi brillar los ojos en la luz del abuelo: Era lágrimas, lágrimas! ¡El abuelo lloraba!

No pude aguantar más y salí a la calle desesperado y sin rumbo fijo; mis pies descalzos se hundían en la nieve. Tendí mi mano a la caridad pública, pidiendo una limosna. Mujeres, mujeres y niños, pasaban junto a mí, sin mirarme tan siquiera, indiferentes a todo lo que me fuera su dicha, y yo entre tan to muriéndome de hambre y de frío. ¡El frío que en mi cuerpo dejaba la nieve al caer; el frío que dejaba en mi alma el egotismo de los hombres!

Y fué entonces, señor, cuando sentí ese impulso de rebeldía que todos sentimos ante lo injusto; dejé de ser niño y fui hombre, pero un hombre malo; bastó un segundo para serlo, el segundo que tardé en comprender lo que encierra en sí la vida.

Ahora, señor inspector, no tengo más que decirle: no llegué a robar el pan, porque todos me persiguieron y acorralaron como a una fiera, llenándome de insultos; no llegué a robar el pan; pero mi intención lo era, el delito, pues, es el mismo.

¡Qué rara es la vida! Mientras muchos brillan esta noche con todo el esplendor de su repleta mesa, para otros, infelices e inocentes tal vez de sus actos, se abren como amargos contrastes, las puertas de una cárcel...

¡Chisporrotean alegremente los fizeos en la vieja chimenea y a un luz y calor el abuelo y los ehiquillos, junto al buen inspector de policía, bien gezosos y felices; ya no pide pan el pequeño, ni el abuelo llora...

DOLORES PASTOR

## ESBOSSOS

### El paisatge menorquí

L'agent emouiu més capbible del paisatge menorquí és la tristor; una tristor serena, sense celtes, que rau damunt les penes migjorneres, s'esfilla pels pujols de les serres centrals i llengua; després, com una callisa sobria, fins als arenals i penyes-segats de la costa nord-est, on capté el gran màxim d'intensitat emocional. De segur que els que hegin recorregut amb fi tristat els endrets costaners de la nostra illa heuran, sense dubte, experimentat aquesta sensació de neguit en determinats paisatges del nord, com, per exemple, el port de Fornells, meravellós simfonie de color en to menor, i en tant d'altres llocs de tramontana. Aquests paisatges tenen la virtut, en proporció més o menys intensiva, naturalment, de despertar en el nostre esperit un sentiment d'enyor, operen en la nostra sensibilitat una misteriosa depressió arrulladora. Aquestes calces i arenys, ordinarlament solitari, on la roca bruna, travellada en estrats, la rònega vegetació que creix en les caclixes del rognasser, l'arena d'una gregor malafiosa, verge quasi sempre de la peña hamaña, els volts esbarrats dels corbs marins i la remor de la mar, en esclafir entre els óvals enèssims dels macars i es modelen en la blanca arena de les plaiges llens fimbriaes ondulades, tot ens dona una aguda sensació de solitud i desampar. I més encara quan un cel nívol de tardor o l'indol'gebril de la tramontana contribueixen a donar propietat efectiva a aquest quadre angulós. Els paisatges del migjorn menorquí també són l'últim d'aquesta dignem-ne «congoixa del paisatge» al bé que en menor proporció que les plaiges i caps de la costa sordica. El barranc geògic d'Algender, les plaiges de Son Bou i nombrosos barrancs i canelons, que van a morir, indefectiblement, a una cala xalesta, com a químics xaregalis de verdor que s'escolen per la plana rognalosa, tenen, a pesar de la profesa vegetació, i de la gama orgànica de color i llum que hi rau, una infatigable i pregona melangia. Però els pintors que han plasmat en llurs quadres bucins del nostre paisatge han copsat, quasi sense excepció, la tristor ingènita del camp menorquí i han sentit la fratera d'esvalir en un món tot i escalentat matis gresca l'existència fugida dels colors massa vius.

No endebades hem ha dit de Menorca «illa blanca i blava» i molt bé si n'heuran pogut nomenar «illa argentada» en paragonar-la amb «illa d'or», llur germana major. Els que hegin trescat en nits de lluna pèdrel de caminada que enllaça Sant Lluís amb els caclixes de la rodalia, en mig d'hortes i tanques, caflis d'amollers, figueres i taronjers, tot amarat de la balba claror de l'aire nocturn que reflecteix en les parats emblen quinades dels llorerets i difumina les mates llunyanes, heuran compès l'armonia teia del nom d'illa argentada. I aquesta claror balba i acua clar té una suau sensor de melangia, ben menorquina. És una faceta de l'ànima enigmàtica i xarnga del paisatge menorquí. En Màrtia Verdagner en ja seva novel·la «Piedras y viento» ens parla d'aquesta tristor mèica del paisatge menorquí que inva deix l'ànima del foraster que arriba per primera vegada al nostre sol, i fustelx en tot el decurs de l'obra en palassar aquesta fiso nomia ednata del paisatge que influeix pregona ment en el caràcter dels menorquins, fentnos propensos a la superlatió o a l'ensomni. Perquè les llegendes del telatós, de les coves i de «sa por» que són la base del nostre folk-lore per lo mateix que ho són del caràcter popular de la nostra sotraguejada avlor tradueixen una tendència imaginativa euvra l'ignot, conseqüència lògica del secular flux del paisatge en el nostre esperit.

MENORQUIT

Nota: Remarquem ço dit en el nostre article anterior en el qual opinàvem per l'adopció del català normal en temes generals com n'és, per exemple, el present article; per bé que per-estím en el criteri d'escriure en pla menorquí, en assumptes de circumscripció menorquina, sobre tot els concernents al folclor.—MENORQUIT.

## ANTE LA SITUACION ACTUAL

### UN ACUERDO POLITICO

(De «El Sol».)

En el Hotel Ritz se celebró ayer una comida, a la que asistieron los señores Sánchez Guerra, Melquiades Alvarez, Villanueva, Bergamín y Burgos Mazo.

Terminado el almuerzo, el señor Burgos Mazo fué interrogado por los periodistas acerca de lo tratado en el mismo.

El señor Burgos dictó a los informadores la siguiente nota:

«Hemos almorzado juntos unos amigos cuya amistad se ha estrechado más en estos últimos años por los trabajos que realizamos contra la Dictadura. Algún otro se hallaba presente en espíritu. Claro que nos reuníamos para cambiar impresiones. Nuestra coincidencia en la apreciación del estado de gravedad de la política española en los tiempos que atravesamos ha sido absoluta, y aunque alguno, antes de hora, por el deseo de llegar a la normalidad constitucional, no hiciera cuestión de gabinete, la convocatoria de Cortes constituyentes, a la altura a que han llegado las cosas hemos también coincidido en que no es posible ya sin ellas dar solución satisfactoria al arduo problema político planteado, ni exigir de verdad todas las responsabilidades de la Dictadura, ni hacer prevalecer la verdadera y suprema soberanía nacional, cuyas decisiones nos hallamos dispuestos a obedecer y acatar como verdadero y único poder legítimo, si bien reservándonos el derecho indiscutible de servir en cargos públicos o de no hacerlo, según lo dicten las convicciones de cada cual. Nos hemos separado con el propósito cada vez más firme de servir a nuestra patria con un Poder constituyente dentro de un régimen de verdadera y amplia libertad garantizada por el orden, por la defensa de los derechos de todos y por el imperio de la justicia».

## TEMAS DE ACTUALIDAD

### La reorganización de Cierva

Decía «El Sol»:

«Supone «El Debate» que la visita del señor Cierva a Pelaiçó ha producido expectación muy fundadamente. Porque según el citado periódico, el señor Cierva está lleno de méritos: entre los que sobresalen su leal y constante adhesión a la Monarquía y a la Dictadura, a la cual ayudó «con una colaboración culta y callada» el frente de la Comisión Codificadora. «El señor Cierva—según nos recogiendo frases de «El Debate»—posee una fuerza organizada en España, la cual formará, sin duda, un grupo considerable en las próximas Cortes. Porque Cierva y los suyos serán uno de los más importantes elementos con que se ha de constituir la fuerza de orden llamada a gobernar al país».

Que esto se escriba en serio; que esto se diga en un órgano monárquico, cuyas palabras pueden ser hoy tomadas como fiel reflejo del porvenir que se quiere preparar a España; que aparezca esto como resultado de la elección de los siete años indignos y de un examen de conciencia que queráramos dar por hecho constricto, es afortunoso e increíble.»

## ARTICULOS PARA REGALO

PARA

### NAVIDADES Y REYES

LO MAS INDICADO

### JOYERIA OBERCIE

CARLOS III, 25

MAHON

### Para vender

Lo esta el molino y terrenos anejos sito en la calle infantia núm. 202, con locales propios para industria.

Informes: San Lorenzo, 68

### J. F. Riera Pers

MEDICO-CIRUJANO

Especialista en partos y enfermedades de los niños.  
Consulta de 12 a 2 y de 8 a 9.  
Portal de Mar, 16-1.

### LA MEJOR OCASION

para comprar Medias, Calcetines, Camisetas, Sufeters y demás ARTICULOS DE PUNTO es visitar la casa

### Manolo Cardona

aprovechando la GRAN REBAJA que actualmente realiza.



Cuide usted  
su estómago  
porque es la base de  
su salud

Yo padecí también  
como usted, pero me  
curó el

# Digestónico

del Dr. Vicents  
VENTA EN FARMACIAS

**DON LUIS VICTORY MANDELLA, ABO-**  
gado Presidente de la Junta municipal de  
Censo electoral de esta ciudad.

Hago saber: Que habiéndose formado por  
esta Junta municipal de mi presidencia, las  
listas de que trata el artículo 54 de la Ley  
Electoral de 8 de agosto de 1907, compo-  
nidas de los electores que, sabiendo leer y es-  
cribir, han de constituir en su día, por me-  
rito de la Ley, las mesas electorales de ca-  
da sección, de conformidad con lo precep-  
tuado en el párrafo segundo de dicho artícu-  
lo, quedan fijadas tales listas en la Secreta-  
ría de esta Junta, sito Alfonso III 55 donde  
permanecerán expuestas desde el día 30 del  
actual al 6 de enero próximo para que pue-  
dan ser examinadas por el público y admitir  
dentro de dicho período de tiempo las recla-  
maciones que se presenten, que deberán ser por  
escrito y documentadas, lo mismo para in-  
clusiones que para exclusiones, debiendo  
reunirse después esta Junta para informar  
sobre las reclamaciones que se hubieren pre-  
sentado, y remitirlas en su caso a la Junta  
provincial para que decida lo que estime pro-  
cedente.

Lo que se hace público en cumplimiento de  
las disposiciones vigentes.  
Mahón a 22 de diciembre de 1930.—Luis  
Victory.—P. S. M., Joaquín Todo.

## LA ELECTRICA MAHONESA S. A.

Recomendamos a los señores abona-  
dos el uso de los aparatos eléctricos si-  
guientes, referente a los cuales facilita-  
remos cuantos datos complementarios  
interesen:

APARATO	Gasto aproxi- mado por ho- ra en pesetas	Coste en pesetas
Esterilla	0'04	11'00
Calientapiés	0'04	15'00
Almohadilla para enfer- mos	0'04	24'00
Tetera medio litro	0'40	19'00
Plancha eléctrica	0'35	10'00
Hornillo eléctrico	0'35	14'00
Radiador	0'33	30'00
Radiador tipo barato	0'35	15'00
Secapelos	0'40	40'00

Alquilamos radiadores a pesetas 0'75,  
mes.

Las teteras de medio litro hacen her-  
vir el agua en unos 5 minutos, con un  
gasto total de unos 5 céntimos. —Una  
plancha eléctrica produce un gasto me-  
diano mensual de unas tres pesetas.

Antes de conectar aparatos eléctri-  
cos a las instalaciones existentes con-  
súltese nuestras oficinas: Isabel II, 16.

# Las liquidaciones que ofrece LA FANTASIA son siempre beneficiosas al público y para que se convengan de lo cierto

## PRUEBAS SON AMORES

- Franelas Pirineos clase superior . . . . . a 0'90 pesetas metro.  
Bufandas lana y seda . . . . . a 1'00 id id  
Pañetes lana chevrot . . . . . a 1'15 id id  
Paraguas caballero . . . . . a 2'50 id uno  
Daubéin lana y seda gran novedad . . . . . a 2'00 id metro  
Glassé superior todo seda . . . . . a 2'00 id id  
Paños estampadas bonita colección . . . . . a 2'50 id id  
Puntillé lana y seda « gran chic » . . . . . a 3'50 id id  
Pañetes Sedán « dernier cri » . . . . . a 4'50 id id
- y muchos otros artículos a precios increíbles.

NOTA: Desde el 1.º de Enero, magníficos **REGALOS** a todos los compradores.

## Crónica local y general

**Un recuerdo a los nuestros**  
No es posible substraerse, y menos en estos días de fiesta en que vamos a entrar, a los recuerdos de seres que rídos, a los cuales estamos unidos por los lazos de la sangre, del cariño, de las ideas y de la amistad.

Las ausencias causadas por la muerte cruel, la agriñuce nostalgia por los que viven alejados de nosotros, el sentimiento penoso por los que sufren desgracias irreparables o transitorias todo encuentra su reflejo en el desfile de visiones que se produce a nuestra mente.

Pero hoy sobre todo, este año, precisamente, se pinta con la viveza de los siniestros colores recientes, la evocación de la tragedia de aquellos que creyeron gozar el triunfo del ideal y a él sacrificaron sus vidas, y en un plano no menos trágico, porque no ha entrado en las nebulras de lo irreparable, de los que gimen en los calabozos y en las cárceles, esperando las sanciones que sobre ellos pueda echar la justicia de los hombres. De quienes siendo vencedores habrían alcanzado máximos honores y siendo vencidos de momento, son considerados como reos.

Este recuerdo pondrá espeso velo de luto en estas fiestas sobre cuantos sentimos de veras el ideal y no podemos contener en modo alguno la expresión de nuestra gratitud eterna, de nuestra admiración y de nuestra compenetración de sentimientos con aquellos que hicieron holocausto de sus vidas o sacrificio de su libertad guiados por un amor inmenso a la Patria y por un deseo ardiente de ver al pueblo libre y soberano.

## TEATRO PRINCIPAL

FIESTAS DE NAVIDAD GRANDES SESIONES

DIAS DE NOCHEBUENA. A las 9'30

Piñones y principales 2'00 Segundos 1'50 Botaca 0'55. Entrada 0'35.  
Es teatro de la insuperable película de « Selección Jaffo César »

### La Mujer del Leopardo

Por Jacqueline Logan y Alan Angel

DIAS DE NAVIDAD. Tres sesiones

4'15 y 7 tarde.—Piñones y principales 2'50. Segundos 1'50. Botaca 0'65. Entrada 0'40 9'45 noche.— 1'50. 1'00. 0'50. 0'35

Segunda proyección de  
**La mujer del Leopardo**

Todas las sesiones amenizadas por el Quinteto Beltrán

Día 26 — ESTRENO de UN HOGAR EN EL GRO por JUNE MARLONS y OLAF FOENSS  
Día 27 — ESTRENO de LOS AMORES DE UNA ACTRIZ por la exitosa POLA NEGRI

NOTA.—Se participa al público en general, que desde hoy ha quedado el local libre de los postes del andamiaje.

## CASINO DEL CONSEY

HOY MIERCOLES 24 DE DICIEMBRE. A las 9'30.

Gran programa de nochebuena, al precio de 50 céntimos entrada única.

### Tomasin contra el alcohol

### Sierra blanca

Superproducción del OESTE AMERICANO por el famosísimo FRANCIS FARNUM.

Miércoles DIAS DE NAVIDAD. A las 6 y 9'30. La gran película LIRA de LUJO PASTUOSO

### EL RATON AZUL

Comedia de gran atracción por la BILLY HUGO

ESTRENO: LA DAMA DEL YATON por la exitosa LLOYD BOSTON

DIAS DE NAVIDAD Y SEGUNDA FIESTA después del cine: **GRAN BAILE**

**Información militar**

Servicio de la plaza para hoy:  
Parada Regimiento Infantería de Mahón número 65.  
Jefe de Día. Comandante de Infantería don Lorenzo Lafuente.  
Imaginario. Comandante de Infantería don Francisco López Hospital y Provisiones. 1.º Capitán de Artillería.  
Vigilancia. 20.º Oficial de Infantería. Servicio en Villa-Carlos.  
Vigilancia. 2.º Oficial de Artillería.  
Imaginario. 5.º Oficial de Artillería.

### Un buen retrato

por R. V. PONS  
constituirá un querido y bonito regalo para los próximos fiestas.

### Las pruebas de « La Fantasia »

Esas pruebas son amores nos dice el acuncio del popular comercio de la calle Nueva (fictivamente de Carlos III) y estos amores se traducen en una extraordinaria rebaja de precios  
Puede comprobarlo todo el mundo.

En estos días tiene usted ocasión de adquirir una joya espléndida a un precio ventajoso. Aproveche

### JOYERIA VIVES

TRIANON  
INTERESANTES PROGRAMAS DE CINE Y GRANDIOSOS BAILES PARA LAS FIESTAS DE NAVIDAD

JUEVES, DIA 25 TARDE Y NOCHE

En los pantanos de Zanzibar  
Por LON CHANEY  
Danzing extraordinario

VIERNES DIA 26 TARDE Y NOCHE

PROGRAMA DE CINE TODO NUEVO

Danzing de Moda

Por LA American Orchestrina

### Notas de la Inspección de Vigilancia

Por haber rifas han sido denunciados por los Agentes de Vigilancia de esta Inspección los dueños de nueve tiendas de ultramarinos. El señor Delegado del Gobierno ha impuesto la multa de cincuenta pesetas a uno de ellos y de veinticinco a los restantes propiniéndose dicha Autoridad ser inextinguible con esta clase de rifas y castigar en lo sucesivo con multas mayores a los infractores.

**MANZANILLA EXTRA « LA MAJA »**  
**Jerez-Quina « Pericón »**  
de la antigua casa  
**M. MORALES PAREJA**

**El Vals de Moda**  
La mayoría del abono de los sábados del VICTORIA, celebrando la idea de la empresa, ha adquirido ya sus localidades para la sesión extraordinaria que esta tarde tendrá lugar, para presentar la película musical EL VALS DE MODA. Se suplica a los señores de dicho abono que deseen ver dicha película y no hayan retirado sus localidades, lo hagan hoy de 4 a 5 en taquilla, pues pasada dicha hora se pondrán a la venta.

La piedra preciosa de moda  
**AGUA MARINA**

Vea el surtido de joyas montadas en estas piedras en la

**JOYERIA VIVES**

**Propaganda obsequiosa**  
Hemos sido obsequiados con un ejemplar del detallado mapa de España y Portugal con que agasaja a sus clientes la fábrica de Conservas de Pescados «Albo», Santedña (provincia de Santander) D-to curioso de dicho mapa: el sistema orográfico está marcado en relieve.

Representa a la mencionada casa en Mahón nuestro amigo el conocido comerciante don J. Vives Llull.

Agradecemos el regalo.

**Turrón de Ciudadela**  
EL MEJOR

**FRANCISCO PONS CARRERAS**  
Bezar.—Hannóver 11.

## TRIANON

Interesantes programas de cine y grandiosos bailes para las fiestas de Navidad

Jueves, día 25. A las 6 y a las 9 y cuarto. Sesiones de abono

La grandiosa película que lleva por título **En los pantanos de Zanzibar**

Por el colosal artista LON CHANEY.

Precios: Palcos piñones, piñ. 1'50. Palcos principales, 1'25. Entrada y asistencia, 0'50. Entrada general, 0'35. Media entrada, 0'20.

**Después de la sesión de la noche**

**Danzings extraordinarios** por la **American Orchestrina**

**Viernes, día 26. Segunda fiesta de Navidad.**

A las 6 y a las 9 y cuarto. Ambas de abono

Todo un programa nuevo de gran éxito

**Después de la sesión de la noche. Danzing de Moda** por la American Orchestrina

## SALON VICTORIA

Miércoles 24 de diciembre

A las 6'15. Botaca 70. Palco 2'00. General 45

**EL VALS DE MODA**  
(La película que V. verá, oír, cantará y recordará siempre)  
La mejor OPERETA SONORA SINCRONIZADA filmada en Europa y el MEJOR DELEITE MUSICAL DEL DIA

**PERIQUITO ENAMORADO** DIBUJOS ANIMADOS SONOROS.  
NOTA: Esta sesión se da en atención a los señores abonados de los sábados.  
DIA DE NAVIDAD a las 6 y 9'30. EL MISMO PROGRAMA. B. 65. P. 1'75. G. 40. **MEJOR MUSA**  
Día 26, VIERNES a las 4, 6'30 y 9'30, el gran estreno SONORO SINCRONIZADO:  
**EL COMPARSA** Por BUSTER KEATON, PAMPLINAS  
A las 4. Bot. 60. Pal. 1'50. A las 6'30. B. 65. P. 1'75. A las 9'30. B. 55. P. 1'60. G. 40.

**El Progreso de un actor menorquín**  
Con referencia a nuestro paisano el distinguido cantante don Lorenzo Pons, el diario italiano «La Provincia de Cosens» dice lo siguiente con relación a su debut en el Teatro Politeama de aquella localidad:  
«Un actor que por sus condiciones vocales entra ya en el campo de las excepciones extraordinarias aplausos con el don de una voz fogosa, sonora, bien ilbrada y simpática capaz de entusiasmar. Pero tal vez no está todavía formado para la escena; de modo que se le puede desear el término de su aprendizaje con constancia y pasión, para que en breve pueda encontrarse bien dotado en todos aspectos para afrontar cualquier público y para prodigar su canto con plena satisfacción de los oyentes.  
La obra cantada fue la ópera «La Fanciulla del West».  
Celebramos el triunfo de nuestro amigo al que felicitamos efusivamente.»

**REGALOS**  
PARA NAVIDAD Y AÑO NUEVO  
DE UTILIDAD  
PLUMAS STILOGRAFICAS DE VARIAS CLASES  
HERMOSOS CUENTOS ILUSTRADOS PARA NIÑOS  
EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA, CALLE NUEVA.

**NUESTROS MERCADOS**  
Poco propicio para la modesta economía de los familiars de los pescadores ha sido estos días. Hoy tampoco se ha logrado pescar. Solamente se han reunido 310 kilogramos, lo cual representa muy poco, pues solamente unas barcas del bon han podido producir en esa pesca. De Villa-Carlos había 10 kilogramos y el resto de Mahón.  
En cuanto a la venta de pavos ha sido un año anormal. Empezaron vendiéndose a 1'75 y a 2'00 pesetas, según facían muchos o hambros. Llegó una partida importante de Mercader, que llegaron a cesarse a 1'50 y a 1'60. Pero hoy no había abundancia sino más bien escasez, y se pagaban a 1'75 las paves y a 1'60 los machos.  
Las oscilaciones de precio han sido muy acentuadas y en total no se han ofrecido la misma proporción de pavos que en otros años.  
El mercado del Claustro estaba bien surtido. Las almenaras ocupaban buenos espacios disputándole la hegemonía a las frutas. Las manzanas se ofrecían muy abundante mente.  
Los huevos se pagan a 5'60 y 5'80 pesetas la docena.

**Estufas de Gas**  
Temperatura higiénica y al instante  
Gran economía sobre los demás sistemas.  
**Alquifer una peseta al mes**  
Exposición y venta de estufas, hornillos, planchas, hornillos rizar, calentadores de agua varios usos, cocinas, hornos, todo por GAS.  
Oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza del Príncipe 19.



SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA DE NUESTROS CORRESPONSALES

Concierto en el Ateneo

Como uno de los mayores éxitos puede considerarse el Concierto que ayer tarde celebró el Grupo Filarmónico, en el Ateneo.

En el programa no había más que tres nombres: dos de ellos clásicos por excelencia, J. S. Bach y Beethoven; y uno, Pogojeff, de la moderna escuela rusa, cada día más conocida por el público que asiste a estos conciertos.

Beethoven con su Trío Serenata, constituyó la primera parte del programa, siendo muy aplaudidos los cinco tiempos que forman esta obra de la primera época beethoveniana en la que figura el célebre Septimino, en el que tiene grandes semejanzas de estilo con la Contracción, destacado especialmente el primer movimiento Polaca que no se repitió por falta de material de tiempo. Muy bien los señores Cardona, violín; Borrás, violoncello, y Gamús con el piano.

En la segunda parte se ejecutó el ya conocido Quatuor de Pogojeff y que gustó mucho especialmente en su segundo tiempo, el Adagio, compuesto de dulces melodías populares rusas, estando muy ajustados en su interpretación los señores Coll y Cardona, violines; Seguí, viola, y Borrás, violoncello.

Cerró el programa con broche de oro, la adición del magnífico Doble Concierto para dos violines y orquesta—aquí reducida a piano—del padre de la Música Juan Sebastián Bach, obra que destaca entre las más importantes de las sinfónicas de este gran compositor y que tiene más de dos siglos de existencia, figurando en el repertorio de todas las grandes orquestas del mundo. Está dividida en tres partes y es de concepción tan bella como sus célebres Conciertos Brandenburgueses, siendo interpretada con gran expresión y energía por los señores Cardona y Coll, violines, muy bien acompañados por el señor Galmés al piano.

El público supo apreciar la labor realizada por los artistas, tributándole espontáneos y prolongados aplausos, muy merecidos por cierto, tanto en esta última parte como en las anteriores.

Noticias marítimas

Vapores correos

Ayer, a las 7 de la mañana, salió de Ciudadela para Alcudia, el vapor correo, que regresó por la tarde y había de salir nuevamente anoche para Palma.

Mañana debe ir de Barcelona, en viaje directo, el vapor «Júpiter».

Saldrá en viaje de regreso a las seis de la noche.

Seivo fuerza mayor, pasado mañana debe ir de Palma por correo procedente de Valencia, Ibiza y Palma.

Saldrá por la noche para su procedencia.

Veleros

Ayer, de madrugada fundó el moto velero «Pons Martí», procedente de Barcelona, con carga general. Patrón don Miguel Mercadal Sureda.

—Fundó en novedad en Palma, el psile bot a motor «Júpiter», que salió anteayer de este puerto.

El vapor «María Adara»

Terminada la descarga de carbón saldrá con lastre hoy, para Gijón, el mencionado buque.

Capitán don José Carrere Fernández.

Ayuntamiento de Alayor

Comisión Municipal Permanente

Sesión semanal celebrada el día 9 de Diciembre de 1930

Presidió el señor Alcalde don Cosme Trémol, asistiendo los Tenientes señores Villaonga de Febrer y Villalonga Salom.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la anterior. Quedar enterado de la Real Orden de Gobernación de 21 de noviembre, Gaceta 22, haciendo extensiva a los interventores y Depositarios de Diputaciones y Ayuntamientos, la Real Orden de 15 del mismo mes, sobre incoación de expedientes de suspensión o destitución de dichos empleados.

Encargar la confección de una estantería para la colocación de la Enciclopedia tuina da Universal «Espasa-Calpe», conforme al modelo y precio convenido de ciento veinte y cinco pesetas.

Conceder un socorro extraordinario consistente en dos kilos de pan cada día hasta fin de mes, al vecino Lorenzo Orfila Gomila, que se halla enfermo y sin medios de atender al sostenimiento de su familia.

Conceder el servicio benéfico-sanitario al joven Juan Gomila Gomila, y se levantó la sesión.

Representante

En Ibiza desea Compañía española de seguros marítimos, incendios, individuales contra accidentes y responsabilidad civil.

Escriban indicando edad, profesión y referencias al número 7 329, Vergara 11 Barcelona.

Casino de Clases del Ejército y Armada

MAHON

El próximo domingo día 28 del actual a las 11 de la mañana, tendrá lugar en el Salón Victoria de esta ciudad, la cuarta conferencia del segundo ciclo de 1930 organizado por este Casino, disertando don Francisco Pou Moragues, Suboficial de Infantería, sobre el tema «Los Pícaros y la gestación del Quijote».

Comité Republicano de Mahón

Por acuerdo de la Asamblea del partido, queda abierta la inscripción de afiliados. Pueden, por lo tanto, quienes lo deseen, acudir a la Casa del Pueblo, todos los días de seis a ocho de la tarde y de nueve a diez de la noche, donde se tomará nota de sus nombres y apellidos y de la modesta cuota con que quieran contribuir, para entregarles oportunamente el carnet que vendrá extendido por el Comité Central de Alianza Republicana.

EL MOMENTO NACIONAL Consejo de Ministros

Barcelona 24 a las 2 15

Antes

A las 4 se ha reunido el Consejo de Ministros en el departamento del Ejército (palacio de Buena Vista).

Por estar indispuerto no asistió al acto el jefe del Gobierno, general Berenguer.

Como de costumbre los Ministros conforme llegaban departaban brevemente con los representantes de la prensa. He aquí lo que algunos de aquellos dijeron:

Señor Wais (Hacienda).—Sólo trataremos del presupuesto.

Señor Matos (Gobernación).—Tranquilidad, todo va bien.

Señor Estrada (Fomento).—Se ha arreglado el asunto de la confederación del Ebro; no más disgustos.

A la salida

El Consejo terminó a las 7 y 30. Al salir los ministros de Marina señor Carvia y de Justicia señor M. Jovellar nada dijeron a los periodistas.

El del Trabajo, señor Sangro, les dijo:—Nos ha reunido una petición del ministro de Hacienda señor Wais para un estudio definitivo del presupuesto.

Para la nota oficiosa vean ustedes al señor Wais.

Este al salir con el ministro de Economía señor Viguri y el de Estado duque de Alba, dijo a los informadores:

—No habrá nota. No se ha tratado de expedientes y sí sólo del acoplamiento de cifras globales, difícil de concretar en un acuerdo.

El sábado volveremos a reunirnos. El señor Matos, ministro de la Gobernación, dijo que el presupuesto será en rigor una prórroga del actual con los ingresos reforzados.

—No ha quedado terminado el presupuesto de Fomento, dijo el ministro de este ramo, señor Estrada.

Todos los ministros se negaron a facilitar una ampliación de lo tratado en Consejo.

Informaciones y comentarios

Diarios multados

Madrid.—Han sido multados con sendas exacciones de mil pesetas los diarios «El Triunfo» y «La Patria».

El motivo de la imposición de estas multas es el haber salido el lunes a la calle antes de las siete de la tarde.

¿Un aviador detenido?

Se asegura que ha sido detenido el aviador militar señor Burguete, complicado en los sucesos sediciosos ocurridos en el aeródromo de Cuatro Vientos.

Añade el rumor circulante que la detención del señor Burguete se realizó cuando éste iba camino de Canarias.

Sublevados a la fuerza

Barcelona.—En la ciudad de Tarrasa ha sido detenido y apresado un auto de

la matrícula de Madrid, ocupado por el abogado señor Fernández y el estudiante señor Rico.

Estos han declarado que iban de excursión por las cordilleras del Pirineo central, en el alto Aragón, y que la sublevación de Jaca les obligó a sumarse con los rebeldes.

Los agentes que les perseguían les han conducido a Madrid.

Dinero y armas

Barcelona.—El obispo ha entregado al capitán general mil pesetas para engrosar la suscripción por los civiles víctimas de los sucesos sediciosos.

Se ha publicado un bando sobre tenencia de armas, pero se ha exceptuado a los somatenes de la prohibición en aquel precepto.

Crónica general

DE ESPAÑA

Clausura y apertura

Barcelona.—En Manresa han sido clausuradas las sociedades obreras y los centros de dependientes.

La diputación provincial de Barcelona abrirá sendas librerías de ahorro a favor de los niños que nazcan el día de Reyes.

Fiesta real

Madrid.—Con motivo de celebrarse hoy el santo de la reina han desfilado por los salones de palacio muchos aristócratas y cortesanos.

Entre los que han cumplimentado a doña Victoria figuran varios políticos de esos a los que se denomina del viejo régimen.

Varias frases

Madrid.—Cuando el político don Juan La Cierva, ex ministro del viejo régimen y ex asambleista dictatorial salía de palacio lanzó estas frases:

—Ahora más que nunca el lado del gobierno no por el bien del país.

También el ex ministro del viejo régimen señor Goycochea acaba de hacer y de pronunciar estas frases:

—Que este gobierno vaya a las corias y pase allí cuanto debe ocurrir. Mientras tanto todos debemos apoyarle y cumplir con nuestro deber.

Rectificación

Se ha dicho que el comandante Frasco después de evadirse de prisiones militares se alojó en la legación del Uruguay en Madrid.

En este centro diplomático han desmentido rotundamente la noticia.

Se desploman dos aviones

Un avión trimotor que acudió en auxilio de los aviadores españoles perdidos en el desierto del Sahara al regresar cayó en la zona francesa por causa de una avería, sin que ocurrieran desgracias personales.

En el aeródromo de Cuatro Vientos se ha desplomado una avioneta Ansaldo. Uno de los tripulantes ha resultado herido de grava dad.

DEL EXTRANJERO

Atentado en la India

En Lahore (India) se ha cometido un atentado contra el gobernador inglés que ha resultado herido de dos balazos, uno en una pierna y otro en un brazo.

Como autores del atentado han sido detenidos dos estudiantes.

OBRA NUEVA

El fantasma de las alas de oro (NOVELA)

Última obra póstuma de

don VICENTE BLASCO IBAÑEZ

Precio: cinco pesetas

Véndese, en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva

HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

MENU PARA HOY

Entremeses variados Escudella catalana Jardín de cordero Pescado al grillín Filete relleno

Pastres variados

MENU PARA MAÑANA

Entremeses variados Escudella al grillín Consomé Real Rosbif a lo Alfonso XIII Pescado a la mayonesa Pavo asado

PARA EL DIA 26

Entremeses variados Arroz con pollo Filete a la Duquesa Queso de cerdo Pescado a la Romana Pavo trufado

DULCES Y TURRONES VARIADOS

Precio del cubierto 7'50

¿Qué sucedía entretanto en la plaza de la Bastilla?

¿Caería la siniestra fortaleza en manos de los obreros del barrio de Saint Antoine?

Al silbido estridente que dió el forjador Júpiter que, en aquel momento, se hallaba con Faribole y Mistoufflet frente a la poterna del oeste, la primera que debía ser sorprendida y atacada, treinta compañeros del hércules se precipitaron como un solo hombre hacia el cuerpo de guardia instalado a la izquierda de la poterna.

En un abrir y cerrar de ojos, y antes de que tuvieran tiempo de disparar sus mosquetes, los soldados de guardia fueron hechos prisioneros, desarmados y encerrados.

Faribole y Júpiter, ayudados por sus compañeros, lograron izarse sobre el tejadillo del cuerpo de guardia.

El forjador desenrolló entonces una gruesa cuerda que llevaba a la cintura, la cogió sólidamente en sus manos y dijo al ex maestro de armas:

—Bajad, señor Faribole.

Este empuñó la cuerda y deslizándose suavemente asentó el pie en el estrecho camino de ronda que bordeaba la muralla del primer patio exterior.

Este, en efecto, se extendía entre el primer puente levadizo, visible desde la plaza, y el gran foso interior, sobre el cual estaba tendido otro puente levadizo que daba acceso a la terrible prisión.

—Mostradme el camino, caballero.

Saint Mars se inclinó, y sin pronunciar otras palabras salió de la habitación seguido por monseñor Luis y escoltado por el mayor Rosarges que mandaba a cuatro hombres armados con mosquetes.

Menos de diez minutos después el desgraciado gentilhomme se hallaba encerrado en el calabozo mal oliente y húmedo en donde no podía entrar la luz del día más que por una estrecha aspillera.

A su lado se quedó el subordinado de Saint Mars, Y, ¡cosa extraña! temblaba el guardián en tanto que el preso estaba tranquilo e impasible.

El miserable Rosarges tenía miedo, y no sin razón. Sabía de lo que eran capaces sus antiguos compañeros de aventuras, Faribole y Mistoufflet, y pensaba:

—Si, por desgracia, logran entrar en la Bastilla, sabrán descubrir a monseñor Luis aun cuando tuvieran que demoler la fortaleza piedra a piedra; y en cuanto lo descubran, me matarán sin piedad.

Al ocurrírsele esta idea sentía que se le inundaba la frente de sudor frío.

Prestaba atento oído para sorprender algún ruido exterior que le permitiera adivinar lo que ocurría. De pronto la descarga de muchos mosquetes lo hizo estremecer de pies a cabeza.

—¡Dios mío! ¿cómo lo haré para salvarme?—se preguntó.

Motores marinos

Skandia, Penta, Bub y Cañellas, a gasolina y aceites pesados, para pesca o recreo. Tipos interiores desde lo más barato (pesetas 1.100 en 4 tiempos) hasta lo más perfecto y suntuoso. Numerosas referencias.

G. J. Orfila, Pintor Calbo, 13 MAHON

LOS REYES

Que se interesen por los nuevos cines PATHE-BABY y PATHE-KID, vean en Hannover 11, El Bazar, demostraciones gratis todas las noches. Entrada libre. El Regalo que más agrada e instruirá a sus hijos. Películas de todas clases, instructivas y científicas, viajes, cómicas, etc., etc.

GABINETE OFTALMICO

DE LOS MEDICOS OCULISTAS

Don Lorenzo Pons Marqués y don Lorenzo Pons Forteilla

Tratamiento de las enfermedades de los ojos y corrección de los defectos de la vista.

Consulta de 12 a 1, de 3 a 5 y a horas convenientes.

San Fernando, 34.

Máquinas Singer

Si desee más referencias para la compra o arreglo de las máquinas Singer diríjase a PEDRO TALTAVILL, Eslata 2, Mahón

Javier Garau Armet

MEDICO

Aparato digestivo

Compener 5, de 11 a 1.—Palma de Mallorca.

Campo de la Unión Sportiva

DOMINGO DIA 28

A las 2 y media de la tarde

Torneo copa Mahón

Gran partido de Fott-Ball entre los eternos rivales

Mahón F. C. contra U. Sportiva

PRIMEROS EQUIPOS

PRECIOS: General 1'00. Socios y tropas 0'50. Señoras y niños 0'25. NOTA: Será indispensable la presentación del carnet del mes actual para obtener entrada de socio.



# CASAS RECOMENDADAS

## Almacén de Maquinaria

Motores, máquinas y accesorios para todas las industrias.

GUILLERMO J. ORFILA.-Pintor Calbo 13.-Mahón

## EL BARATO

Mantas lana tamaño grande . 21'00 pts.  
Mantas lana grandísimas . 23'00 »

Siempre barato

Quando tenga que alquilar un piano recuerde siempre la casa

## Manolo Cardona

Para Navidad y Reyes

Juguetes y artículos para Regalo

GRAN SECCION DE ARTICULOS a 0'95

La Casa de las Medias

## L'ABEILLE

COMPANIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca:

RAMON BUSTAMANTE, calle Pi y Margall, 11

## Albayalde en pasta

Únicamente puro garantizado

El mejor y el de más rendimiento

Fabricado por la Real Compañía Asturiana de Mipias

Insustituible para la mezcla con nuestro producto

VENDE CARDENILLO PURO Vert d'aram

La pintura más resistente al exterior y al agua del mar

Venta: CASA MURILLO

Fundada en 1869 MAHON Teléfono, n.º 22

Pi y Margall, 26

Fábrica de toda clase de LICORES, TARABES y HORCHATAS

Sucesor de Manuel Beltrán Pujol

MAHON

Calidades inmejorables. Precios limitados.

Fabricante del verdadero y típico licor

Estomacal BELTRAN. Rey de los digestivos

Desconfíen de imitaciones. Exijanlo siempre

GRAN SURTIDO EN

SUETES CABALLERO, SEÑORA y NIÑA

MEDIAS y CALCETINES SPORT

PRECIOS REDUCIDOS

MERCERIA MATEO MIR DOCTOR ORFILA, 22

Últimos modelos en faja para señoras

# TRINCHERAS

NIÑO

# SUCURSAL TERRES

EN LA

Sellos de caucho y metal. -Placas de esmalte. -  
Fechadores. - Precintos de acero. - Estampacio-  
nes a relieve brillante con planchas de acero. -  
Etiquetas en relieve.

Se admiten encargos en:

Tipografía Mahonesa Calle Nueva

## Banco de Menorca

Boletín de Barcelona 22 de diciembre de 1950

Francos cheque	56 80
Libras id.	45 80
Dólar id.	9 5 5
Liras id.	49 05
Interior serie A.	69 00
id. id. B.	69 00
Amort. 5 p 100 serie A. 1920	90 25
id. id. B. 1920	90 01
Exterior serie A.	84 60
Obligaciones Compañía Transatlántica 6 p 100 1922	00 00
id. F. C. Norte Prio-	00 00
riedad 3 p 100	00 00
Amort. 5 p 100 serie A 1917	84 20
Amort. 5 p 100 serie B 1917	84 20
Obligaciones Saad. General	00 00
Agua Barcelona 6 p 100	60 00
Acciones norte fin mes	104 45
id. Alicante id.	92 10
id. Andaluces id.	80 00
id. Orenses id.	09 00
id. Canarias id.	106 00

## Credito Mercantil de Menorca

Boletín de Barcelona 22 de diciembre de 1950

Amortizable 5 p 100 A 1920	90 25
id. id. B 1920	90 00
Interior 4 p 100 A	69 00
id. id. B	69 00
Amortizable 5 p 100 A 1917	84 20
id. id. B 1917	84 20
id. id. A 1927	100 00
id. id. B 1927	100 00
Exterior 4 p 100 A	84 00
id. id. B	85 25
Obligaciones Norte Prio-	75 55
riedad 5 p 100 1.ª hipoteca	69 65
Andaluces 2.ª serie fija	47 50
Ceds. B. Hip. España 4 p 100	92 10
id. id. id. 5 p 100	97 45
id. id. id. 6 p 100	110 10
Francos cheque París	56 80
Liras id. Roma	49 05
Dólar id. New-York	9 265
Libra id. Londres	45 80
Reichmarks id. Berlín	2 2525

MONEDAS DE ORO	
Honoluluis	185 00
Onzas y sus fracciones	185 00
Isabelinas	184 00

Baras por título

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

Valor nominal	Dinero	Papel
Obl. Aynto. Mahón 6% E 1897	100	
" " " 6% E 1916	100	
" " " 5% E 1921	100	
Empto. 100 000 ptas	100	
" Aynto. Mahón 5% E 1921	100	
Empto. 45 000 ptas	100	
" Aynto. Mahón 6% E 1925	100	
" " " 6% E 1927	100	102
libre Impuestos	100	102
" " " 6% E 1929	100	101
libre Impuestos	100	101
Acciones La Eléctrica Mahonesa, S. A.	100	102
Oblig. Eléctrica Mahonesa S. A.	100	102
Acciones Banco de Menorca	5	
" Banco de Ferrerías	10	
" Crédito Mercantil de Menorca	50	
Acciones Sociedad General de Alumbrado	5	10

## Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento enero 1951, de las DEUDAS INTERIOR, EXTERIOR y AMORTIZABLE 5, 4, y 1/2 y 5 por 100 libre.

Descontamos los cupones vencimiento enero 1951, de las obligaciones F. C. NORTE Prio-riedad Barcelona y todos los del mismo vencimiento, cuyo importe líquido nos sea conocido.

## Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento enero de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable 4 y 5 por 100.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

## Novelas de misterio y aventuras detectivescas

que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa	
Novelas	Pesetas
Edgar Wallace.—Rey en la sombra	5'00
Edgar Wallace.—El cofre de doble fondo	5'00
Milward Kennedy.—Un muerto en el umbral	5'00
Robert S. Casey.—El secreto de Harry Street	5'00
Frank Heiler.—Vida y bozafias del señor Collin	5'00
George Linnell.—El asesinato del Faerie Medbury	5'00
Victor Hona.—Los piratas del Whisky	5'00

## Noticias varias

### AGITACION EN BOMBAY

Bombay, 15.—Reina una gran agitación, que ha sido provocada por el gesto de un voluntario gandhiista que se saltó arrojando al paso de un camión cargado de tejidos importados de Inglaterra.

Este suicidio es un episodio de la lucha por el botín de tejidos extranjeros.

El cadáver fue transportado a través de la ciudad, seguido de una procesión de partidarios.

El Gobierno desmiente energicamente el rumor según el cual el chofer del camión arrojó voluntariamente al swarghata, inducido a ello por un oficial de la Policía.

### AUSTRALIA RECHAZA LA INMIGRACION ITALIANA

Roma, 15.—Después de las decisiones adoptadas por los Estados Unidos y por el Brasil sobre la inmigración extranjera, Australia se cierra ahora más herméticamente cada vez a la mano de obra no indígena, y la inmigración italiana se restringe especialmente. Esta situación preocupa grandemente a los círculos italianos responsables.

### DEVORADOS POR UN VOLCAN

La Haya, 16.—Según se cable recibió de Padang (Sumatra), el cable holandés B. escheardi y su secretario han hallado una muerte terrible en el cráter del volcán de Merapi.

Los dos descendieron al cráter dormido para realizar investigaciones científicas, cuando el volcán entró repentinamente en actividad y fueron devorados materialmente por las corrientes de lava antes de que pudieran ponerse en salvo.

### TURCOS Y CURDOS

Ankara, 17.—El Estado Mayor prevé para fecha próxima una nueva agresión de las tribus curdas contra Turquía y adopta medidas para reprimirla duramente.

### EL CIERRE DEL BANCO DE COREA EN VLADIVOSTOK

Tokio 18.—En el mundo de los negocios ha causado gran impresión la orden dada por los Soviets de cerrar la sucursal del Banco de Corea en Vladivostok en caso de que éste no haga efectiva una multa de 2 600 000 rublos.

Se cree que con el empleo de tales medidas se hará imposible la existencia de los bancos extranjeros en territorio soviético.

## Biblioteca de Ideas y Estudios Contemporáneos

que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa

Libros	Pesetas
Dr. A. Anselmo González.—Nacimiento y evolución de la inteligencia	5'00
Max Nordau.—La esencia de la civilización	7'00
E. Bienter.—El pensamiento disciplinario	6'00
Ernst Jung.—Las tempestades de acero	7'00
A. Liéno.—El imperio de los negros blancos	6'00
Charles Véhard.—Los zig-zags del amor	5'00
G. K. Chesterton.—La esfera y la cruz	5'00
Leonidas Andrew.—El Océano	4'00

## Novedades Literarias

que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa

Libros	Pesetas
Jean Ravennés.—María de Jerusalén	5'00
Felipe Trigo.—Murió de un beso	5'00
T. Trilby.—Princesa de Riviera	5'00
Terésio Rodónov.—Soborno	5'00
Gabriel Anbarède.—Agnés Worsky	5'00
Benito Massolín.—La amante del cardenal	5'00
F. Wischerzky.—El navío negro	5'00
Hermán Robleto.—Sangre en el trópico	5'00
César González Ruano.—Vida, pensamiento y aventuras de Miguel Uruamou	5'00
Ch. Laciéro.—El agente secreto	5'00

En la semiobscuridad su medrosa mirada halló la elegante silueta de su ilustre preso.

Una idea atravesó su cerebro con la rapidez del rayo. Quitóse con viveza el sombrero con que se cubría, y dando un paso hacia monseñor Luis le dijo con tono humilde y lacrimoso:

—Monseñor...

El gentil hombre no contestó, y entonces Rosargés, con mayor humildad todavía, añadió:

—Monseñor, debo parecer a vuestros ojos un ser muy vil, muy inhumano y muy despreciable... y sin duda no podréis perdonarme el mal que os he hecho.

El preso lo miró con asombro.

—Sí, monseñor, he sido muy culpable sumándome al número de vuestros enemigos, pero ¡ay! entonces ignoraba lo que he sabido después...

—¿A dónde vais a parar?—interrumpió el hijo de Ana de Austria a quien disgustaba el tono y la actitud de su guardián.

—Quisiera, monseñor—continuó el mayor inclinando la cabeza, —suplicaros que me salvéis la vida.

—Explicaos.

—Es seguro, monseñor, que por oculto que sea el motivo con que el señor gobernador ha creído oportuno encararos, vuestros amigos os hallarán fiados.

Me lo prueba el hecho de que me han permitido salir de vuestra prisión, ordenándome que os mate con un pistoletazo antes de que puedan forzar esta puerta.

El marido de Ivona se encogió de hombros y Rosargés prosiguió con vivacidad:

—¡Oh, monseñor! Os juro que nunca me habría atrevido a cometer este crimen. Y, además, sé que sois grande y generoso, monseñor. Y si queráis piómetarme que vuestros amigos no me matarán al hallarnos, haré todo cuanto de mí dependa para ayudar a vuestra liberación.

—¿Temes su justa venganza?—preguntó desdenosamente el preso.

—Sí, monseñor—dijo Rosargés en voz muy baja.—Y os suplico humildemente que me salvéis de una muerte cierta.

La voz del miserable temblaba de miedo. El preso tuvo lástima y le dijo con gravedad:

—Nunca me he vengado ni devuelto el mal por el mal. Si Dios quiere que mis queridos compañeros lleguen hasta mí, os doy mi palabra, señor Rosargés, de que el día de mi liberación no será el de vuestro castigo ni el de vuestra muerte.

—¡Ah, gracias, gracias, monseñor!—repitió el mayor.

Y, sabiendo que la palabra de monseñor Luis era una cosa sagrada, dió un gran suspiro de alivio.

—Ahora ya pueden venir Faribole y Mistouflet, que ya no los temo.

Y, tranquilo en adelante por su suerte, prestó nuevamente oído a las detonaciones que de vez en cuando se oían.